

J c`gdYffi b['XYf'5%'VY]'@Yj Yf_i gYb.'5`Y
=bZc g'ni 'Cfhž'8Ui Yf'i bX'i fgUWXY

9fZU\fyb'G]Y'U`Yg'K]W h][Y'ØVYf'X]Y'VYj cfghY\YbXY
J c`gdYffi b['XYf'5%'VY]'@Yj Yf_i gYb.'Cfhž'8Ui Yfž'; fØbXY
i bX'i a `Y]hi b[Yb""?ca a YbXY'GdYffi b['j Yf'Ub[h'D'Ubi b[°

5%'GdYffi b['VY]'@Yj Yf_i gYb.'5i gk]f_i b[Yb
Ui Z'X]Y'5bk c\bYf

8]Y'VYj cfghY\YbXY'J c`gdYffi b['XYf'5%'VY]'@Yj Yf_i gYb'9bXY'ž`]
\Uh'b]W h'bi f'cbgYei YbnYb'ZØf'XYb'J Yf_Y\ fž'gcbXYfb'Ui W'ZØf
X]Y'c_U`Y'; Ya Y]bgW UZh'5bk c\bYf'i bX'DYbX'Yf'a ØggYb'g]W'Ui Z
'Àb[Yfy': U\fnY]hYb'i bX'i a `Y]hi b[Yb'Y]bghY`Yb""8]Y'GdYffi b[
VYhf]Zh'b]W h'bi f'X]Y'5i hcZU\fyfž'gcbXYfb'Ui W'X]Y'i bhYfbY\ a Yb
]b'XYf'FY[]cb"

J Yf'Àb[Yfi b['XYf'GdYffi b['ZØf'5bk c\bYf
i bi a [Àb[`]W

=bZc`[Y'XYf'6Ui UfVY]hYb'YbhghY\Yb'J Yf_Y\fgVY\]bXYfi b[Ybž'X]Y
Ui W'X]Y'5bk c\bYf'ghUf_'VYY]bhfÀW h][Yb""8]Y'ni gÀm`]W Y
GdYffnY]h'_Ubb'ni 'Yf\YV`]W Yb'i a k Y[Yb'i bX'J YfnØ[Yfi b[Yb
ZØ\fyb""8]Yg'k]fX'j cf'U`Ya 'DYbX'Yf'VYhfYZZYbž'X]Y'hÀ[`]W'X]Y
5i hcVU\b'bi hYbž'i a 'ni f'5fVY]h'ni '[Y'Ub[Yb"

@c_U`Y'i bhYfbY\ a Yb`Y]XYb'i bhYf'GdYffi b[
XYf'5%

8]Y'J c`gdYffi b['XYf'5%'k]fX'b]W h'bi f'XYb'J Yf_Y\ f
VYY]bhfÀW h][Ybž'gcbXYfb'Ui W'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z`c_U`Y

I bhYfbY\ a Yb`UVYb"@YZfUbhYb'i bX?i bXYbžX]Y`ØV`]WXYfk Y]gY
X]Y`5i hcVU\b`bi hnYbž`k YfXYb`U`hYfbUh]j Y`F ci hYb`Z]bXYb`a ØggYbž
k Ug`ni ``c []gh]gWXYb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`ZØ\ fYb`_Ubb"
⊕gVYgcbXYfY`_`Y]bYfY`I bhYfbY\ a Yb`_ØbbhYb`j cb
I a gUhnY]bVi » Yb`VYhfcZYZb`gY]b"

Ni gÄhn`]WXY`6Ui UfVY]hYb`_ØbbhYb`GdYffi b [
j Yf`Äb[Yfb

CVk c\`X]Y`GdYffi b[`XYf`5%`VY]`@Yj Yf_i gYb`VYfY]hg`Ub[Y_ØbX][h
k i fXYž`_ØbbhYb`i bj cf\Yf[YgY\YbY`6Ui j YfnØ[Yfi b[Yb`ni`Y]bYf
J Yf`Äb[Yfi b[`XYf`GdYffnY]h`ZØ\ fYb``9g`]gh`k]W h][ž`XUgg
5i hcZU\ fYfi bX`5bk c\bYf`Ui ZXYa`@Ui ZYbXYb`V`Y]VYbž`i a
a Ø[`]WXY`YbXYfi b[Yb`fYW`hnY]h][`ni`YfZU\ fYb"

: Un]h

8]Y`VYj cfghY\YbXY`J c`gdYffi b[`XYf`5%`VY]`@Yj Yf_i gYb`k]fX
b]W h`bi f`XYb`J Yf`Y\ fž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`c`_U`Y`; Ya`Y]bgW`UZh
VYY]bZi ggYb``5bk c\bYfž`DYbX`Yfi bX`I bhYfbY\ a Yb`a ØggYb`g]W
Ui Z`9]bgW`fÄb`_i b[Yb`Y]bghY`Yb`i bX`U`hYfbUh]j Y`K`Y[Y`Z]bXYbž`i a
a]h`XYb`6Ui UfVY]hYb`i a ni [Y\Yb``9g`]gh`k]W h][ž`XUgg`U`Y
6YhfcZYZbYb`[i h`]bZcfa`]Yfh]g]bX`i bX`a Ø[`]WXY`J YfnØ[Yfi b[Yb
Y]bd`UbYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY